

?????? ?? ??? (o??? ??????)

27 ??????? 2014 ?????? (\*)

„????????????? ?????????? — ??? — ????? ?????????? ??? — ??? 12, ?????????? 3 —  
????????????? ?, ?????????? 5 — ?????????? 2006/112/?? — ??? 98, ?????????? 1 ? 2 —  
????????????? III, ????? 5 — ?????? ?? ?????????? — ?????? ?? ?????? ? ??????????????  
?? ????? — ?????? ?????? ?? ?????? ??????, ????? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ??  
????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?? ?????“

? ? ?????????? ??? C?454/12 ? C?455/12

? ?????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ????  
Bundesfinanzhof (????????) ? ?????? ?? 10 ??? 2012 ., ?????????? ? ??? ?? 10 ??????  
2012 ., ? ?????? ?? ?????????? ?? ????

**Pro Med Logistik GmbH (C?454/12)**

?????

**Finanzamt Dresden-Süd**

?

**Eckard Pongratz, ? ?????????? ?? ?????? ?? Karin Oertel (C?455/12)**

?????

**Finanzamt Würzburg mit Außenstelle Ochsenfurt,**

????? (???? ?????),

?????? ?? ?: C. G. Fernlund (?????????), ?????????? ?? ??????, C. Toader ? E.  
Jaraši?nas, ?????,

????????? ??????: P. Mengozzi,

?????????: A. Calot Escobar,

?????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ????????????????,

???? ?? ?????? ????????, ????????????:

- ?? Pro Med Logistik GmbH, ?? J. Seelinger, Rechtsanwalt,
- ?? ??? Pongratz, ?? T. Küffner ? T. Streit, Rechtsanwälte,
- ?? ??????????? ????????????, ?? T. Henze ? K. Petersen, ? ?????????? ??  
???????????????,

– ?? ?????????????? ??????????????, ?? G. Palmieri, ? ??????????? ?? ??????????????,  
?????????? ?? B. Tidore, avvocato dello Stato,

– ?? ?????????????? ???????, ?? W. Mölls ? C. Soulay, ? ??????????? ?? ??????????????,  
?????? ???????, ????? ?? ??????????? ?? ???????????, ??????? ?? ???  
?????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?? ???????????,  
?????????? ?? ???????????

???????

1 ?? ?????????????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????????  
77/388/??? ?? ??????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ??????? ??????????????? ?? ???????????????  
?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????? — ??? ??????? ?? ??????? ??????  
?????????? ??????? ??????? ??????? ??????? (?? L 145, ???, 1), ??????? ?? ???????  
2001/4/?? ?? ??????? ?? 19 ?????? 2001 ?. (?? L 22, ???, 17, ??????? ??-?????? „?????  
?????????“), ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ??????? ?? 28 ?????? 2006 ?????? ???????  
?????? ??????? ?? ??????? ?????? ??????????? ??????? (?? L 347, ???, 1; ???????  
?????? ?? ?????????? ???, 2007 ?, ?? 9, ?? 3, ??, 7, ??????? ?? L 74, 2011 ?, ??,  
3 ?? L 249, 2012 ?, ??, 15, ??????? ??-?????? „?????????? ?? ???“), ?????? ??  
?????? ?? ??????? ???????????.

2 ?????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ??? ?????, ?????? ????? Pro Med Logistik GmbH (????????? ??-?????? „Pro Med“) ? Finanzamt Dresden-Süd (????????? ??????????????? ?? ??????-?), ? ?????? ?????? ??? Pongratz, ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??? Oertel, ? Finanzamt Würzburg (????????? ??????????????? ?? ?????????), ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????? (????????? ??-?????? „??“) ?????? ?????? ?? ?????? ???? ?????? ??? ?????? ?? 2003—2007 ?.

?????? ?????

????????? ?? ?????

????? ??????????

3      ????? 2, ?????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????????:

„? [???] ?? ??????:

4      ????? 12, ?????????? 3, ?????? ?), ?????? ? ?????? ?????? ?? ????? ?????????? ??????:

„????????????? ?????? ?? [??] ?? ???????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ? ? ?????? ? ?????? ?? ??????????? ?? ?????? ? ? ??????????? ?? ??????. ?? 1  
?????? 2001 ?. ?? 31 ??????? 2005 ?. ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??-????? ??  
15 %.

[...]

????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????. ??????????

?????? ?? 5 %, ? ?? ?????????? ????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ???????, ??????????  
? ??????????? ?“.[????????????? ??????]

5 ??????????? ? ??? ?????????? ??????????, ?????????? „?????? ?? ?????????? ??  
????? ? ??????, ?? ?????? ??? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ???“, ??? ??????  
?????????:

„???? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??-????? ???????????,  
????????? ?? ?? ??????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????????????  
?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??????.

?????????

?????????

[...]

5

?????? ?? ??????? ? ?????????????????? ?? ????.

[...]" : [????????????? ??????]

????????????? ?? ???

6      ??? 96 ?? ??????????? ?? ??? ???????????:

„????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ???, ?????? ?? ?????????? ?? ??????  
?????? ?????? ???? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????? ? ?????? ?? ?????????????? ??  
????? ? ?? ?????????? ?? ??????“.

7 ??????? ?? 97, ??????? 1 ?? ??? ??????????:

„?? 1 ??????? 2006 ?. ?? 31 ??????? 2010 ?. ?????????????? ??????? ??????? ?? ?? ?? ?? ??-?????? ?? 15 %“.

8      ????? 98, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????? ?????????? ??????????:

„1. ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ????? ?????? ??????.

2. ?????????? ?????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?  
???????????, ?????????? ? ?????????? |||“.

9 ?????? 5 ?? ??????????? III ??? ??????????????? ?? ??? ?????????? „?????? ?? ??????? ?  
?????????????? ?? ?????“ ? ??????? ?? ??????????? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????? ??????? ??  
????? ??????? ?? ??????? ?? ???????, ??????? ? ??? 98 ?? ?????? ????????.

????????????? ?????

10 ??????? ?? 12, ??????? 1 ?? ?????? ?? ?????? ?????? ???????  
(Umsatzsteuergesetz), ? ??????????? ?, ?????????? ??? ?????????? ? ???????  
???????????, ??????????? ?? 13 ??????? 2006 ?. (BGBl. 2006 I, ????. 2878, ??????? ??-  
?????? „UStG“), ?????????? ??? ????? ?????? ?????? ?????? 16 % ?? 2003—2006 ?.  
? 19 % ?? 2007 ?.

11 ??? 12, ??????? 2, ????? 10, ????? b) ?? ??? ?????? ??????:

„????????? ?????? ?? ??????? ?? 7 % ?? ??????? ??????:

b) ??????????? ?????????? ??????, ? ?????????? ?? ?????????????? ??????, ??????? ?  
?????????, ? ??????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????  
?????????, ? ?????? ?? ???????

??) ? ??????? ?? ?????? ???

bb) ?????? ?????????? ?? ???????? 50 ????????

[...]“.

12 ??? 1 ?? ?????? ?? ?????????? ?????? (Personenbeförderungsgesetz, ??????? ??-  
?????? „PBefG“), ? ?????????? ?? ? ?????????? ??? ?????????? ? ?????????? ??????????????  
????????, ??????????? ?? 8 ?????? 1990 ?. (BGBl. 1990 I, ????. 1690), ????????:

„???????:

(1) ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?  
????????? ?????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ???????.

(2) ??????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????????:

1. ? ????????, ?????? ?????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ???????,  
2. ? ????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????? ??  
????? ???, ?? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??  
??? ?????????? ?????????? ?? ??????????, ??? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ??????????“.

13 ??? 2, ??????? 1, ????? 4 ?? PBefG ????????:

„?????, ?????? ??????? ??????? ?? ?????? ?? ??? 1, ??????? 1,

[...]

4. ? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? (???? 46),

????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????. ??? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
?????“.

14 ??? 13, ??????? 4, ????? ??????? ?? PBefG ?????? ????????:

„? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??

? ?????????? ? ?????? ? ??????????? ? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ?? ? ??????????????,  
?????????????? ? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ? ??????????????  
?????“.

15    ??? 21, ?????????? 1—3 ?? PBefG ??????????:

„(1)    ?????????????? ? ?????? ?? ??????? ???????????, ?? ?????? ? ??????? ?????????? ???????????,  
?? ? ?????????? ? ?????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ? ?????????? ?????? ?? ? ??????????????  
????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??????????.

(2)    ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???  
????????? ?? ??????????.

(3)    ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????? ?????? ??? ? ?????????? ??  
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?  
????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????????“.

16    ???????? ??? 22 ?? PBefG:

„????????????? ? ?????? ?? ?????????? ???????, ??????:

1.    ?????????? ?? ??????? ?? ??????????,
2.    ?????????? ?? ??????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ?? ??????????,
3.    ?????????? ?? ? ?????????????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????? ??  
????????? ??? ??????????“.

17    ?? ?????? ?? ??? 46, ??????? 2, ????? 1 ? 3 ?? PBefG ?????????????? ?????? ?  
????????? ? ?????????? ??? ????? ?????????????? ?????? ?? „?????? ??????“, ??  
????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ? ?????? 2, ??????? 1, ????? 4 ?? ??? ??????.

18    ??? 47 ?? PBefG ??????????:

„(1)    ?????????????? ?????? ? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?????????? ?????????? ??????, ???  
????????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
??????????????. ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????? ??  
????? ?? ?????? ?? ??????“.

(2)    ?????????? ??? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????????, ? ?????? ?? ??????  
????????? ?? ??????????????. ?????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ??  
????????? ??-????? ??????.

(3)    ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????  
????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?????????????? ?? ?????????????? ??  
????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??

?????????? ? ??????. ??????? ?? ??????? ?????????? ??-????????? ?:

1. ??????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ??????? ?????????? ????????????, ????????????  
?? ??????????? ?? ????????,
2. ?????????? ?? ??????????? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ?? ????????,
3. ??????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ??????? ?? ????????,
4. ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?
5. ??????? ?? ????, ?????????? ?? ?????????????? ??????? ??????? ?? ??? 1, ??????? 2,  
????? 2.

(4) ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ???????, ??????????? ?  
??????, ?? ????? ?? ??????? ???????????, ?????????? ??????? ?? 51, ??????? 1,  
????? ?? ??????? ????????, ? ??????? 2, ?????? ??????? (????? ?? ????????????  
??????????).

(5) ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???, ?????? ?? ??????? ?? ???????????, ? ??????????“.

19 ??? 49, ??????? 4 ?? PBefG ?????? ????????:

„????????? ? ??????????? ?? ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????????, ?????? ?? ??????  
?????? ??????????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??????? ??????????? ???????????, ?????? ??,  
?????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ? ??????????? ?? ?  
???????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? 47. ? ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?? ???????????  
?????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?? ?  
?? ????????????. ??? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????? ??????????? ?? ??  
?? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????, ?????? ?? ??????????????? ?? ??  
???????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ??????? ??????????? — ? ??????????? ??  
?????????????? ?? ??? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????????? — ?? ????????. ??????????  
?? ???????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??  
??? ? ??????? ?? ???????????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??  
????? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????, ??????????? ?? ??  
???????????? ?? ??????? ?? ???????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??? ?? ??????? ?? ?? ? ??????????? ??????????? ??  
?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ??????. ??????????? ?? ??????????? ?? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????. ??????? 21  
? 22 ?? ?? ???????“.

20 ??? 51 ?? PBefG ????????:

„(1) ??????????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????  
?????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????. ??????????? ?? ?? ????????:

1. ??????? ?? ???, ?????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ????,
2. ????????,
3. ??????? ?? ????????,

4. ??????????????,  
5. ????????? ? ? ??????? ?  
6. ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ??????????????  
?????????.  
????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ? ???????.  
(2) ?????????? ?????????????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??  
????????????? ????:  
1. ?? ?????????? ?????????? ??????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??  
??????,  
2. ?? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ???,  
3. ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?  
4. ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???????????.  
(3) ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?, ??? ? ?????????? ?? ??????????  
??? 14, ?????????? 2 ? 3 ? ??? 39, ?????????? 2.  
(4) ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?  
?????? ?? ?????? ?? ???, ????? ?????? ????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ??  
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????.  
(5) ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
????? 39".  
????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ??????????  
???? C?454/12  
21 Pro Med ? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ???????????, ?????????? ??  
????? ?????????? ? ?????????? ???????????, ?????????? ?????? ? ?????????? ??  
????????? ?? ??? 2, ?????????? 1, ?????? 4 ?? PBefG, ?? ?? ? ?????????? ???,  
????????? ?? ??? 47 ?? PBefG.  
22 ??? 2006 ?. ? 2007 ?. Pro Med ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ???  
????? ?? ?????? ?????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ????.  
23 ?? 27 ?????? 2007 ?. Pro Med ?????? ?????? ???????, ?????????? ??  
????????? 2007 ?. ?????? ?????? ?????????????????? ??? A ? ?????????? ??  
????????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??  
(Taxi- und Mietwagenunternehmerverband, ?????? ??-????? „?????????“) ??????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ???????, ?????????? ??? ??????????????????  
????? ?. ?????????? ?? ???????, ?????????? ??? 1, ?????????? 1, ?????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????? ?? ??????,  
????????? ??? ?????????????????? ??? ?. ?????????? ??? 5, ?????????? 1 ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ? ?????????? ??????????,  
????????? ? ?????????? 1 ??? ??? ??????.

24      ????, ???????, ??????? ?? Finanzamt Dresden-Süd, ?? Pro Med ? ??????????? ??  
????????? ?? ??????????? ?????? ?? ??, ?????????? ? ??? 12, ??????? 1 ?? UStG,  
????????????? ??????, ?????? ? ?????????? ? ??????? ?? ?????????? ??????  
????????????? ?????? ?? ?????? ? ? ?????????? ??????. ?????????????? ?????? ??  
????????? ?, ?????? ?? ??? ??-????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ??????????  
?????, ?????????? ?? ??? 12, ??????? 2, ????? 10 ?? UStG, ?? ? ??????.

25      Pro Med ?????? ??? Finanzgericht. ??? ???? ???????????, ?? Pro Med ???  
????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ??  
?? ???? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????????, ?? ?? ? ?????????? ?????? ??  
????????? ??????. Finanzgericht ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??  
????????? ?????? ?????????? ?????? ??, ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ???? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????? ??????, ?????? ?? ??? ?????????????? ?????? ????. ??? ?????????????? ??????  
????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????  
?? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ??????  
?? ?????? ?????? ?????????? ??????.

26      Pro Med ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? Finanzgericht, ?????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??  
????? ?????? ?? ?????? ?? ??????.

27      ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????  
????????? ?? ?????? ?? 12, ??????? 2, ????? 10, ????? b) ?? UStG ? ??????????? ?  
????????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?????? ?? ????. ?? ??? ?????? ??????, ???  
????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ????  
????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????????, ????  
????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??  
????????? ????, ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??-  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??  
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? — ??????, ?????? ??? ?????? ??  
????????? ????, ?? ?????? ??????.

28      ??? ??? ?????? Bundesfinanzhof ?????? ?? ??? ?????????????? ?? ?? ?????? ??  
????? ?????? ?????????? ??????:

„1)      ??? ? ? ??? ?????? ?????????? ?? ???????????, ?????????? ?? ??? 12, ?????? 3,  
????? ?), ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? 5 ?? ?????????? ? ??? [????? ??????] ?  
???? 98, ?????? 1 ??? ?????? ? ?????? 5 ?? ?????????? III ??? [????????? ?? ???]  
????????? ?????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? [??] ?? ?????????? ??  
????????? ?????????? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????.

2)      ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ? ??? ???????????, ?????????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??  
?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??“.

29    ?? ???? ?? ??????? 1994 ?. ??? Oertel ??????? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? ???? ???? ???? . ??????? ?? ??????? ?????? ?????? ?????? ??  
??????, ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ???????, ??????  
?????????? ?????, ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????, ?????????? ?? ???????  
??????, ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ?????  
????.

30    ??????????? ?? ??? Oertel ??????? ??? ??????????? ??????????? ??????? ??  
?????? ???????, ?????? ?? ??????? ?? ???????, ??????????? ??????????? ???????.  
?????? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ?? ??????????? ??  
?????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
????? ??? ?? ??????????? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
Oertel ??????? ?? ?????? ?????? ??????? ???????, ??????????? ?? ??????????? ?? ???????????.

31    ? ??????????? ?? ?? ??? ?? 2003—2006 ??????? ?????? ??? Oertel ??????? ??  
?????? ??, ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????????? ?? 50 ?? ??? ???? ?? ??????? ?? ??? ?, ??????????? ??????? ?? ???, ?  
?????? ??????? ?? 7 %.

32    Finanzamt Würzburg ??????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????????? ??????? ??  
?????????? ?? ???, ???? 16 %.

33    ??? Oertel ??????? ??? Finanzgericht. ??? ?? ??????? ??????? ?? ??????? ??  
?, ??? ?? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
??????, ?? ? ??????? ?? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? Oertel ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????? ?? ?? ??????? ?? ???????, ?????? ??????????? ??????????? ?? ??????? ??  
?????????????? ???????????, ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ??  
Oertel ??? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
??????, ??? ?? ??? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
Finanzgericht ??????? ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
????? ??? ?? ??????? ?? ???????, ??? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??? ?? ??????? ??  
????? ??? ??, ?? ??? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? -?????? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????.

34    ??? Oertel ??????? ??????????? ?????? ??? ???????, ??? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???.

35    ??? ??? ?? ??????? ??????? ??????? ??????? ??????????? ?? ??? 12, ??????? 2,  
????? 10, ??? b) ?? UStG ? ??????? ?? ??????? ???????, ??? ? ??? C?454/12,  
Bundesfinanzhof ??????? ?? ??? ??????????? ?? ??? ??????? ?? ??? ??????? ??  
?????????? ?? ???:

„??? ?? ??? ??????? ??????? ?? ???????, ??????? ?? ??? 12, ??????? 3, ???),  
????? ??????? ?? ??????? ?? ??????? 5 ?? ??????? ?? ??? [????? ??????] ??????????  
?????? ???????, ??????????? ??????? ?? ??? ?? ??????? ?? ??????? ??  
?????????? ?? ??? ?? ???????, ??????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ??????? ??  
????? ?? ??????? ?? ??????? ?? ???????“.

36    ? ??? ?? 30 ??????? 2013 ?. ??????????? ??????????? ?? ???????????, ?? ???????  
?? ??????????? ??? ?? ??? Oertel ??????????? ?? ??????????? ?? ??? Pongratz ?

?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??? Oertel.

37 ? ??????????? ?? 20 ?????? 2012 ?. ?????????????? ?? ??? ??????????????  
????????????? ?? ??? ????? ?? ????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??  
?? ?????????? ??????.

? ? ?????????????? ??????

? ? ?????? ?????? ?? ??? C?454/12 ? ? ? ?????????? ?????? ?? ??? C?455/12

38 ? ?????? ?????? ?? ??? C?454/12 ? ? ? ?????????? ?????? ?? ??? C?455/12, ??????  
?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ??????????  
???? ?? 12, ??????? 3, ????), ????? ?????? ?? ????? ??????????, ?????????? ????  
????? ? ?????????? 5 ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????????, ??? 98, ?????????? 1 ? 2 ??  
????????? ?? ???, ?????????? ?? ??? ?????? 5 ?? ?????????? III ??? ??????????  
?????????, ? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????  
?????? ?? ??????, ? ?????? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????,  
?? ?? ?????? ? ?????? ???, ?????? ??????, ? ?????? ?????????? ?? ???.

39 ??? 96 ?? ?????????? ?? ??? ???????, ?? ?? ?????? ??? ? ??? ?????? ?? ???,  
????????? ???, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ???.

40 ??? ?????????? ?? ??? ?????? ??? 98, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????? ??????????  
?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ???.  
????????? ?????? 2 ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ??  
????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? III ??? ??????????  
?????????.

41 ???????? III, ??? 5 ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ??? ??????  
?????? ?? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??????.

42 ?????????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ??????????  
? ??? 12, ??????? 3, ????), ????? ? ??? ?????? ???, ????? ? ? ?????????? 5 ??  
????????? ?? ??? ?????? ??????????.

43 ?? ?????????? ?? ??? 12, ??????? 3, ????), ????? ?????? ?? ??? ??????????  
????? ???, ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??  
????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??  
????? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ??  
????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ??????  
?????/??????, C?94/09, ???????, ??? I?4261, ????? 25 ? ?????????? ?????? ??????).  
????? ???, ?? ??? ?????? ?? ??? 98, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????? ?? ???  
????????? ?? ??? ?????? ?? ??? 12, ??????? 3, ????) ?? ??? ??????????,  
?? ??? ?????? ?? ??? ?????? ?? ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????? ??????????  
(?????? ?? ??? ??????/??????, ??????? ??-???, ??? 27).

44 ? ?????????? ?? ????. ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??  
??? ??????? ?? ??????? ???????????, ?????????? ?????? ????? ??????????? ?? ???????  
????????? ??????? ?? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????????  
??????, ??????? ?????? ?????????? ? ?????????? III ??? ?????????? ?? ??? ? ? ?????????? ? ???  
????? ?????????? (? ??? ?????? ?? . ?????? ?? ??? ??????/??????, ??????? ??-???,  
????? 26 ? 27 ? ?????????? ??????? ???????).).

45 ????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????????  
?????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????, ??  
???? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?????????? ???????, ?? ?? ?????  
??????, ?? ?? ?????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????? . ????? ?????? ????? ?? ??? ??  
????????, ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ???????, ?????  
????????? ??????? ? ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ???????, ?????  
????????????? ?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??????? (??.  
????? ?? ??????/??????, ??????? ??-???, ?????? 30).

46 ?????????????? ??????? ?? ?? ??????? ?????? ????? ?????????????? ?????? ?? ???????, ??  
????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????????? ???????????  
????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ?? ???, ?????????? ?????? ?????????? ? ???????????  
?????? ?? ?????????? ??????? ?? „????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????“,  
????????? ?????? ?? ?????? 5 ?? ?????????? III ??? ?????????? ?? ???, ??? ? ? ?????????? 5  
?? ?????????? ?? ??? ?????? ???????, ? ??? ???????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????  
????????? ??????? ?? ??? ?????? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????? ???????  
????????? ?? ?????? ???????.

????????? ??????? „????????? ? ?????????? ?????“

47 ?? ?? ?? ??????? ?????? ????? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ??????????????  
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????  
?? ??????, ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????  
????????? ?? ??? ?????? ??????? (? ?? ??????? ?? . ?????? ?? ??? ??????/??????, ???????  
??-???, ?????? 35).

48 ? ??? ?????????? ?? ???????????, ?????????????? ? ?????????? ?? ??????????????  
?????????, ? ?????, ?? ??????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????  
????????? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????, ????? ?????? ?????? ??????? ??  
????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? ?? ??????????  
????????? ??-????????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (?) ?? 21 ?? PBefG), ??  
????????? ?? ?????? (?? 22 ?? PBefG) ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? (??  
47, ??????? 4 ? ??? 51, ??????? 1 ?? PBefG).

49 ?????? ??????, ????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???????????, ?? ??????? ??  
????????????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ???, ?? ?????????? ?????????? ??????? ??  
????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??  
????????? ??-????????? ?? ??-????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ??  
??????, ? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????????? ??????? ??  
?????? ?? ?????? ?????? ???????).

50 ??? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ??????? ??

????????????????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????  
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ?????? ??????  
?? ??????? ? ?????????????? ?? ??????. ?????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????????  
????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ??????????.

51 ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ??????  
?????? ? ?? ?????????????? ??????????????, ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ??? ??????  
? ?????? ? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ??????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????

52 ??????? ?????????????? ???????? ?????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????? ?  
????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ??????, ????? ?????????????? ?? ?  
?????????? ??????? ??, ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ??? (??.  
?????? ?? 10 ??????? 2011 ?. ?? ??? The Rank Group, C?259/10 ? C?260/10, ??????, ???.  
I?10947, ????? 32 ? ?????????? ??????? ?????????).

54 ?????????????? ??? ???????? ?? ?????? ?? ??????, ?????? ??? ??????  
????????????? ? ?????????? ??? ???? ?????? ?? ??????????, ?????? ??? ??????  
????? ??? ???????????, ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????????  
????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? (??.  
????? ?? ??? The Rank Group, ??????? ??-???, ??? 44 ? ?????????? ??????  
???????).

55 ??-?????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ?? ?? ?? ??????? ????? ??????????? ?? ??  
?? ??????? ??, ?? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????? ???????, ?? ??????? ??  
?? ????? ??????? ??????????, ?? ????? ?? ?? ?????????? (?? . ??????? ?? 23 ????? 2009 ?. ??  
???? TNT Post UK, C?357/07, ??????, ????. I?3025, ????? 38).

56 ? ????? ?????????? ?????? ??????, ?? ? ?????? ?????????????? ??????, ???????  
????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????????? ?????? ? ? ??????  
????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?  
????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????  
(? ????? ?????? ?. ?????? ?? ??? The Rank Group, ??????? ??-???, ??? 50 ?  
????????? ??????? ??????).

57    ? ?????? ??????? ? ??????????? ?? ?? ?????? ??????? ? ?????????? ? ?????????? ?????? ???????????  
?????? ?????? ????, ??????? ? ?????? 48 ?? ?????????? ??????? ???????, ?  
?????????? ?????????? ?? ???????????, ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?  
????? ?? ??????? ???????????.

58 ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????????? ??  
????????? ??? ??? ? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??  
??????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????,  
?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ???????,  
????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????? ??  
????????? ??? ??????????. ?? ??? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??

???? ????? ???????, ?? ?? ?????? ?? ???????????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????  
??????, ????? ? ??????? ?????????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????. ??????  
????????????? ??????????? ?? ??????????, ?????????? ?? ???????, ?? ? ?????????? ?????????? ?? ??????? ??  
????????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????? ?  
????????? ??? ??? ? ?????.. ?????? ?? ???????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?  
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????.

59    ??? ?? ??????? ??????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ??????? ?????????????? ???  
????? ??????, ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ? ???, ???  
????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????  
??????, ??? ??? ?????? ?? ??? ??? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??  
??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ??????????  
????? ??????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????  
?? ??????? ?????? ??????????.

?? ?????? ?? C?454/12

61    ? ??????? ?? ?????? ?? ??? C?454/12 ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?? ??????????  
????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? C?454/12 ? ?? ?????????????? ?????? ?? ???  
C?455/12 ?????? ?? ?? ??? ?????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?  
????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ???? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????, ????? ?? ?????? ?????? ??? ??????????  
????????? ?? ?????????? ?????????? ???? ?? ?????? ?????????? ??????????.

62 ?????? ? ?????????? ? ?????? 46 ?? ?????????? ????????, ?? ?? ?? ?????????? ??  
??? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????  
????? ?? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ???????, ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ??? ?????? ?? ??????, ?????? ?? ??  
????? ??? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??  
????????? ?????? ?? „????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????“, ?????????? ?????? ??  
????? 5 ?? ?????????? III ?? ?????? ?????????? ?? ???, ??? ? ? ?????????? 5 ?? ?????????? ??  
?? ?????? ??????????, ? ??? ??????????, ??? ?????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????  
????????? ?? ?????? ??????????.

63     ? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ????????, ?? ?????????????? ? ????????  
????????????? ?????? ?? ???????? ?????????????? ?????? ?? ????????, ?????????? ? ????????

?? ??????????????, ??????? ? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ??? A ?  
?????????????, ?????? ?? ??????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ????  
????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ? ????. ??  
????????????? ?? ??? ???? ??????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ? ????  
????????????? ? ?? ?? ?? ??????? ?? ??? ???? ? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????. ????  
???? ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?? ??? ?????????? ?? ?????????? ??  
?? ?????? ? ?? ??????? ?? ?????? ?? ??? ???? ? ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??  
???? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
?????. ???? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??  
???? ??????????????, ?????? ?? ?? ?? ??????? ?????? ?????? ?????????? ???????.

64    ??? ????? ?????????????????? ?? ????????, ????. ????? ?????????????? ?????????? ?????? ??  
????????? ????. ????. ???? ?, ?????? ?? ?????? ?? ??????, ?? ? ????????, ?? ? ????????, ?? ???????????????,  
????????? ????. ?????? ?????????????????????? ????. A ? ????????????, ?????????????? ?????? ??  
????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??  
?????? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ??????. ?????? ????. ????. ?????? ?????? ?????? ??????????????  
?????? ?? ?? ?????????? ????. ??????, ?? ?????? ?????? ?? ????????, ????????????, ??  
????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????. ?????? ?????? ??  
????? ?? ??????? ?????????????? ?????????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????? ? ????????, ?? ?????????? ?? ??????????????,  
????????? ????. ?????? ?????????????????????? ????. ?? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ??  
?????????, ?? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????, ?? ?????? ?????? ?????????? ??  
?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????????? ??  
????????????? ?? ?????? ?? ????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????? 44 ??  
?????????? ?????? ??????.

65 ??????????? ?? ?????? ?????? ?? ??? C?454/12 ?????? ?? ?? ????????, ?? ??  
?????? ?? ???, ???? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ???????????, ??? 12,  
??????? 3, ??? ?), ????? ?????? ?? ????? ???????, ?????????? ?? ??? ?????? ?  
????????? 5 ?? ?????????? ?? ??? ????? ???????, ? ??? 98, ?????????? 1 ? 2 ??  
????????? ?? ???, ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????? 5 ?? ?????????? III ??? ??????  
??????, ?????? ?? ?? ??????? ? ???????, ?? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?? ?????? ?? ???????  
?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ???, ? ?????? ?????? ? ?????? ?? ?????? ?? ??????? ?  
????????? ??? ??? ? ?????, ?? ?? ?????? ? ??????? ?????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ???????, ??? ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ???????, ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ???????  
????????? ?? ?????? ?? ???????, ?? ?? ?????? ??? ?????? ??????? ?? ???, ?????? ??????? ?

?? ?? ?????????? ?? ?? ??????????

66      ? ??????? ?? ????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????  
????? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?? ??????????  
??????????, ??????????? ?? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ??????????,  
????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ???, ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ??????????  
??????, ?? ?????????? ?? ???????????????.

?? ?????????? ?? ?????????? ?? (????? ??????) ???:

1)      ????? ?? ??? ?????????? ??????????? ?? ??????? ??????????????, ??? 12, ???????? 3,  
????? ?), ????? ?????? ?? ????? ?????????? 77/388/??? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977  
????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????  
????????? ?????????? ?????? ??????? — ??? ??????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????????

??: ????????: ?????? ??????? ??????, ???????? ? ?????????? 2001/4/??. ?? ?????? ?? 19  
?????? 2001 ?, , ??????????? ??? ?????? ? ?????????? 5 ?? ?????????? ? ??? ??????  
??????????, ? ??? 98, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????? 2006/112/??. ?? ?????? ?? 28  
?????? 2006 ?????? ??????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ???????  
??????, ?????????? ?? ?????? ? ?????? 5 ?? ?????????? III ?? ??????????  
?????????, ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??  
?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????  
?????? ? ?????? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ??  
?????? ?????? ???????, ?????? ???????, ? ?????? ?????? ?????? ???????, ??  
??????, ?? ??? ??????, ?????? ??????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???  
?? ??? ?????? ?????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ??????? ?? ??????  
????????? ?????? ?? ??????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????  
?? ??? ?????? ? ?????????? ?? ??????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? 5  
?? ?????????? ?????? ?? ?????? ???????, ? ?? ??? ?????? ??????, ??????????  
????????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??  
?????? ?????? ??? ??????? ??????. ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??  
?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??????????.

2) ?? ?????? ?? ???, ??? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ???????????,  
??? 12, ??????? 3, ??? ?), ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? 77/388, ??????? ?  
????????? 2001/4, ?????????? ??? ?????? ? ?????????? 5 ?? ?????????? ? ???  
?????? ???????, ? ??? 98, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????????? 2006/112, ??????????  
?? ??? ?????? 5 ?? ?????????? III ?? ?????????? ???????, ?????? ?? ??  
????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ??????  
? ?????????? ?? ???, ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??  
????? ? ??????, ?? ?? ?????? ? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????  
????????, ?????? ?????? ??????? ???????????, ?????? ?? ?????? ??  
????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ? ??????, ?????????????? ?? ??????  
?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????? ?????? ?? ??????? ??  
????????? ? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?????? ?????? ???????, ?????????? ? ??????  
?? ?????????? ???????????, ?? ?????????? ??? ??????, ?? ?????? ?????? ??  
????????? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??  
????? ? ??????, ??? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ?? ???.

??????

\* ??? ? ??????????????: ??????.